



alca germany automotive gmbh Gewerbestr. 11 D-15859 Storkow  
Tel:+49 (0) 33678 687-0 info@alca-germany.com

The logo features the website address "alca-germany.com" in a bold, lowercase, sans-serif font. The "a" and "c" letters are partially overlaid by a thin, dark oval border.



## VacuCleaner Wet & Dry

Hochleistungs-Staubsauger 12 V nass/trocken  
High performance vacuum cleaner 12 V wet/dry  
Мощный автомобильный пылесос 12 В влажно-сухой

Art. 222000



**Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Руководство по эксплуатации**





## Beschreibung

1. Ein- Ausschalter
2. Kabel mit Stecker für Zigarettenanzünder ca. 4m
3. Fugendüse
4. Fach zum Verstauen des Kabels
5. Waschbarer Filter
6. Zum Öffnen des Staubsaugers
7. Einsatz zum Aufsaugen von Flüssigkeiten

## Description

1. ON/OFF Switch
2. Power cord 4m with cigarette lighter
3. Nozzle for narrow and difficult to reach areas
4. Box for storage the cable
5. Washable filter
6. For opening of vacuum cleaner
7. Rubber part for vacuum up liquids

## Описание

1. Выключатель
2. Кабель питания от прикуривателя примерно 4 м
3. Насадка для узких и труднодоступных мест
4. Отсек для кабеля
5. Моющийся фильтр
6. Чтобы открыть пылесос
7. Применение для всасывания жидкостей

## Bedienungsanleitung und Sicherheitsregeln

Achtung! Befolgen Sie die folgenden Sicherheitsregeln! Das hilft Schäden und Verletzungen zu vermeiden. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gerätegebrauch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung als Ratgeber auf.

Dieses Staubsaugermodell ist für Trocken- und Nassreinigung bestimmt.

- Tauchen Sie den Staubsauger nicht ins Wasser.
- Es ist insbesondere untersagt, mit dem Staubsauger leicht entflammbare Flüssigkeiten, wie Benzin Verdünnung o.ä., aufzusaugen. Bitte benutzen Sie den Staubsauger NIEMALS in Nähe von solchen Flüssigkeiten.
- Saugen Sie mit dem Staubsauger keine flammenden oder qualmenden Zigaretten, Streichhölzer, oder heiße Asche ein.
- Benutzen Sie nur Original-Zubehör.

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Staubsauger spielen. Personen die aufgrund eingeschränkter physischer, sensorischer oder psychischer Fähigkeiten oder mangelndem Wissen einen bestimmungsgemäßen Betrieb nicht sicherstellen können, dürfen das Gerät nur unter Anleitung benutzen. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Abstand zwischen Gerät, Gesicht und Augen während des Betriebs.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn eine seiner Öffnungen blockiert ist.
- Reinigen Sie Filter und Bürsten regelmäßig. Achten Sie darauf, dass sich kein Staub, Daunen, Haare und andere Unreinheiten sammeln, das kann die Funktion beeinträchtigen und Schäden am Gerät verursachen.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht ohne die eingesetzten Filter.
- Nach dem Gebrauch, ziehen Sie nicht am Kabel,

sondern an dem im Zigarettenanzünder ange- schlossenen Stecker.

- Vermeiden Sie die Einwir- kung von hohen Temperaturen und scharfen Gegenständen auf das Kabel.
- Überprüfen Sie, ob das Kabel während der Arbeit nicht zwischen Türen, Fenstern oder anderen Dingen klemmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht intakt ist. Wenden Sie sich mit allen Reparaturanfragen an Ihren Händler oder den Kundendienst.
- Schalten Sie das Gerät immer nach der Arbeit, während der Reinigung oder beim Filterwechsel ab und ziehen Sie den Stecker aus dem Zigarettenanzünder.
- Bewahren Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern auf. Prüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf Schäden oder Zubehör- beschädigungen.

## Stromsicherheit

- Das Gerät ist zur Strom- versorgung vom Zigaretten- anzünder (Spannung =12V) mit einem geerdeten Minuspol ausgestattet.
- Schalten Sie das Gerät nicht an einen geerdeten Pluspol oder andere Spannung.
- In manchen Autos kann die Bordspannung abgeschaltet werden, wenn der Schlüssel aus der Zündung gezogen wird. Lesen Sie in dem Fall die Bedienungsanleitung für Ihr Auto.
- Die Spannung auf den Bandkontakte des Gerätes überschreitet nicht 12V und stellt keine Gefahr für den Benutzer dar.

## Autostaubsaugergebrauch Wichtig!

- Die besten Reinigungs- ergebnisse sind nur mit sauberen Filtern möglich.
- Überprüfen Sie vor dem Gerätegebrauch, ob das Staubsammlgehäuse mit dem Motorgehäuse korrekt verbunden ist.
- Benutzen Sie den Staub-

sauger nicht länger als 30 Minuten, da die längere Betriebszeit die Auto-Batterie entladen könnte.

### **Hinweise zum Absaugen von Flüssigkeiten**

Niemals brennbare, ätzende und klebrige Flüssigkeiten aufsaugen!

1. Maximal 100ml Flüssigkeit aufsaugen. Die Flüssigkeit darf nicht in den Motor gelangen!
2. Den Staubsauger möglichst steil nach unten halten.
3. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Kabel aus dem Zigarettenanzünder.
4. Sammelgehäuse vorsichtig herausziehen und Flüssigkeit ausschütten.

### **Wahl des Reinigungsaufsatzes**

Reinigungsaufsatz je nach Verschmutzung und Oberfläche auswählen und in die Saugöffnung stecken:

#### **1. Ohne Aufsatz**

Reinigung normal verschmutzter, textiler Oberflächen

#### **2. Fugendüse**

Reinigung schwer zugänglicher Fugen, Ritzen und Spalten.

#### **3. Einsatz Flüssigkeiten**

Zum Aufsaugen von Flüssigkeiten.

### **Beginn der Reinigungsarbeiten**

- Wickeln Sie das Stromkabel aus und stecken Sie den Stecker in den Zigarettenanzünder des Autos ein.
- Schalten Sie den Staubsauger mit dem Schalter ein.

### **Nach den Reinigungsarbeiten**

- Schalten Sie den Staubsauger mit dem Schalter aus und ziehen Sie den Stecker aus dem Zigarettenanzünder des Autos heraus.
- Reinigen Sie den Filter.

### **Wartung des Gerätes**

Es wird empfohlen, Staub und Müll nach jedem Arbeitseinsatz vom Gerät zu beseitigen.

- Schalten Sie den Staubsauger mit dem Schalter aus und ziehen Sie den

- Stecker aus dem Zigarettenanzünder des Autos.
- Halten Sie den Staubsauger am Griff, so dass das Motor-Gehäuse nach oben gerichtet ist.
  - Drücken Sie die Verriegelung des Staubsammelgehäuses und trennen Sie das Staubsammel-Gehäuse vom Motor-Gehäuse.
  - Nehmen Sie den Filtersatz heraus und entfernen Sie Staub und Müll.
  - Setzen Sie den Filtersatz in das Staubsammelgehäuse ein, stecken Sie das Staubsammel-Gehäuse zurück an das Motorgehäuse. Schließen Sie dafür die Kupplungskontakte so an, dass die Verriegelung eingerastet werden kann. Drücken Sie gleichzeitig die Verriegelung des Staubsammel-Gehäuses, lassen Sie die Fixierungstaste los („Click“).

## **Filtersatzreinigung mit Wasser**

Achten Sie auf Reinheit der Filter, weil davon die Arbeitsleistung des Staubsaugers abhängt. Reinigen Sie die

- Filter nicht weniger als drei oder vier Mal im Jahr, bei starker Verschmutzung öfter. Im Staubsauger werden Filter benutzt, die für mehrmalige Reinigung bestimmt sind.
- Nehmen Sie das Staubsammelgehäuse ab und ziehen Sie den Filtersatz heraus.
  - Reinigen Sie den Hauptfilter vom Staub und waschen Sie ihn unter dem warmen Wasserstrahl ab.
  - Trocknen Sie den Filter vor dem neuen Einsatz im Staubsammelgehäuse sorgfältig.

## **Achtung!**

- Benutzen Sie für die Wasserreinigung der Filter keine Spülmaschine.
- Benutzen Sie zum Trocknen der Filter keinen Haartrockner oder andere Heizgeräte.

## **Staubsaugergehäuse**

- Reinigen Sie das Staubsammel-Gehäuse mit einem feuchtem Tuch.
- Lassen Sie es nicht zu, dass Flüssigkeit ins Staubsaugerrinnere gerät.
- Es ist untersagt, für die

Staubsaugerreinigung  
Verdünnungsmittel oder  
abrasive Reinigungs-  
mittel zu benutzen.

### Aufbewahrung des Gerätes

Nehmen Sie den Reinigungs-  
aufsatz von der Saugöffnung  
und verstauen Sie das gerei-  
nigte Gerät zusammen mit  
den Reinigungsaufsätzen  
und dieser Bedienungsanlei-  
tung.

### Technische Besonderheiten

Stromversorgung: DC=12 V  
Leistung: 60 W  
Lautstärke: 75dB  
Kabellänge: 4,0 m  
Saugdruck: 13mmHg  
Staubaufnahme: 480ml  
Flüssigkeitsaufnahme: 160ml

### Nur für EU-Länder

Ab dem Zeitpunkt der Um-  
setzung der europäischen  
Richtlinie 2002/96/EU in nati-  
onales Recht gilt folgendes:  
Elektrische und elektronische  
Geräte dürfen nicht mit dem  
Haushmüll entsorgt werden.  
Der Verbraucher ist gesetzlich  
verpflichtet, elektrische und  
elektronische Geräte am

Ende ihrer Lebensdauer an  
den dafür eingerichteten,  
öffentlichen Sammelstellen  
oder an die Verkaufsstelle  
zurückzugeben. Einzelheiten  
dazu regelt das jeweilige  
Landesrecht. Das Symbol  
auf dem Produkt, der Ge-  
brauchsanweisung oder der  
Verpackung weist auf diese  
Bestimmung hin. Mit der Wie-  
derverwertung, der stofflichen  
Verwertung oder anderer  
Formen der Verwertung von  
Altgeräten leisten Sie einen  
wichtigen Beitrag zum Schutz  
unserer Umwelt.

- Technische Änderungen  
und Irrtümer vorbehalten!

## Safety instructions

Always observe following safety instructions! This will prevent injuries and damage. Read this instruction carefully before using the vacuum cleaner. Save the instruction as a reference book.

- This model is intended for dry and wet cleaning.
- Do not immerse it into water.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up flammable or combustible liquids (gasoline, cleaning fluids, perfumes, etc.), or use in areas where they maybe present.
- Do not pick up burning or smoking cigarettes, matches or hot ashes.
- Use only original manufacturers accessories.
- This appliance is not intended for use by young children as a toy. People with limited physical, sensory or psychic abilities or a lack of knowledge who cannot guarantee a proper operation, may use this device only under supervision.
- Never leave appliance unattended when it is switched on.
- Keep far from your face and eyes.
- Do not use the vacuum cleaner when some of its openings are blocked.
- Clean the brushes and filters of dust, hair and other things which obstruct normal air intake. This might cause malfunction or damage the device.
- Do not use without filters.
- To disconnect the appliance do not pull the cord, always take up the plug which is inserted into car cigarette lighter.
- Avoid exposure to high temperatures and sharp objects on the cable.
- While using make sure that the cord is not pressed between the car doors or windows.
- Do not use the appliance if it is damaged. Apply to the dealer or authorized service centers for repair.
- Always switch off and unplug the vacuum cleaner after using, while cleaning

or while changing the nozzles.

- Keep away from children. Before using, check if the vacuum cleaner or the accessories are damaged.

## **Electrical safety**

- The appliance should be supplied from car on-board power system of 12V with grounded minus.
- Do not connect to the voltage with grounded plus or other voltage.
- Car cigarette lighter can be incurrent if the key is out of ignition. In this case read your car manual.
- Strip contacts voltage is not more than 12V that is it safe for the user.

## **Usage of the car vacuum cleaner**

### **Important!**

- The best results can be achieved only when the filter is clean and empty.
- Before using make sure that the dust box housing is correctly connected to the motor housing.
- Do not use the vacuum

cleaner, for over 30 minutes, because the charge of the car battery maybe lowered.

- The maximum power of the vacuum cleaner is achieved with the engine running (engine running outdoors only). To protect the environment, it is not recommended to run the engine while standing too long.

### **Choosing the cleaning-nozzle**

Choose and connect the required nozzle to suction inlet according to dirt and surface:

#### **1. Without nozzle**

clean normally dirty, textile surfaces.

#### **2. Crevice nozzle**

Clean hard to reach holes and crevices.

#### **3. Rubber Insert**

For vacuum liquids.

### **Crevice nozzle**

- Insert the crevice nozzle into the suction inlet.

### **Start the Cleaning**

- Unwind the power cord and put the plug into the



car cigarette lighter.

- Switch on the vacuum cleaner.

## After Car Cleaning

- Switch off the vacuum cleaner and take off the plug from cigarette car lighter.
- Remove the rubbish and dust from the filter.

## Maintenance

We recommend removing rubbish and dust each time after car cleaning.

- Turn off the vacuum cleaner with the switch and take out the plug from the car cigarette lighter.
- Hold the vacuum cleaner by the handle with the motor housing upwards.
- Press the dust-box housing lock button and disconnect the dust-box housing from the motor housing.
- Take out the filter and remove rubbish and dust.
- Take off and clean the filter from rubbish.

- Turn dust-box housing down for removing collected rubbish and dust.

- After cleaning insert the filter into the dust box housing.
- Insert the filter into the dust-box housing
- Fix the dust-box housing on the motor housing. Fix the coupling contacts in order to connect the lock.

Simultaneously press the dust-box housing lock-button and fully close the dust-box. Release the lock button ("Click").

## Cleaning the filter

Keep the filter clean as this ensures the vacuum cleaner efficiency. Clean the filters 3, 4 or more times a year. The filter is intended for multiple cleaning.

- Take off the dust-box housing and take out the filter.
- Clean the filter from dust and wash it with warm water.
- Dry the filter before inserting them into the dust-box.

## Attention

- Do not wash the filter in the dishwashing machine.
- Do not dry the filter with hair-dryer or other heated appliances.

## Case cleaning

- Clean the case with a wet cloth.
- Do not permit liquid to enter the device.
- Do not use solvents or abrasive substances for cleaning.

## Storage

After using take off the nozzle from the suction inlet. Clean and store the device together with the accessories and instruction manual.

## Technical characteristics

Power supply:	DC 12V
Power consumption:	60W
Cord length:	4,0m
Noise level:	75dB
Suction power:	13mmHg
Dust capacity:	480ml
Water capacity:	160ml

## Applicable for EU Countries

From when the European Directive 2002/96/EU was implemented into national legislations, the following applies: Electric and electronic devices must not be recycled with household waste. Upon completion of their service, the law commits to hand them over on specially organized collecting stations or in shops. (Laws of individual federal states rule the details.) Indicative of that regulation is the emblem on the product, on its user manual or the package. By recycling, reuse or an alternative usage type for old devices you contribute to the environment protection.

- Technical specifications and errors are subject to change without notice.

# РУССКИЙ

## Инструкция по технике безопасности

Внимание! Соблюдение следующих правил техники безопасности позволит исключить возможность получения травм или ранений.

Перед использованием прибора внимательно прочтайте данную инструкцию и сохраните её для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Эта модель пылесоса предназначена и для влажной, и для сухой уборки.

- Запрещается погружать пылесос в воду.
- Запрещается использовать пылесос для сбора легко воспламеняющихся жидкостей, таких как бензин, растворители.
- НИКОГДА не используйте пылесос в местах хранения таких жидкостей.
- Запрещается собирать с помощью пылесоса горящие или дымящие

сигареты, спички, горячий пепел.

- Используйте только оригинальные аксессуары, входящие в комплект поставки.
- Не разрешайте детям использовать пылесос. Не оставляйте включённый прибор без присмотра.
- Во время работы держите прибор на расстоянии от лица и глаз.
- Запрещается включать устройство, если какое-либо из его отверстий заблокировано.
- Регулярно очищайте фильтр и щётку. Следите за тем, чтобы на них не скапливались пыль, пух, волосы и прочий мусор, препятствующий нормальному всасыванию воздуха. Иначе это будут ухудшать функцию работы и тем самым приведёт к повреждению

пылесоса.

- Запрещается пользоваться пылесосом без установленного фильтра.
- Для отключения прибора не тяните за шнур питания, всегда беритесь за штекер, вставленный в гнездо прикуривателя в автомобиле.
- Оберегайте шнур питания от воздействия высоких температур и острых редметов.
- Перед началом работы убедитесь, что шнур питания не зажат дверями, окнами или другими устройствами автомобиля.
- Не пользуйтесь неисправным прибором. По вопросам ремонта обращайтесь в авторизированный сервисный центр или к продавцу.
- Всегда отключайте пылесос после использования, во время чистки и при

смене насадок.

- Храните прибор в недоступном для детей месте. Перед использованием проверьте прибор на наличие повреждённых или дефектных аксессуаров.

### **Электрическая безопасность**

- Прибор предназначен для питания от бортовой сети автомобиля напряжением 12В, с заземлённым минусом.
- Не подключайте прибор к бортовой сети, которая имеет заземлённый плюс или другое напряжение.
- В автомобилях гнездо прикуривателя может быть обесточено при удалении ключа из замка зажигания. В этом случае обратитесь к инструкции на Ваш автомобиль.
- Напряжение на ленточных контактах устройства не превышает 12В и не

представляет опасности для пользователя.

- Для защиты от короткого замыкания в штекере установлен плавкий предохранитель, рассчитанный на ток до 10А. Для его замены открутите колпачок центрального контакта штекера, замените предохранитель и закрутите колпачок.

## Использование автомобильного пылесоса

### Важно!

- Оптимальный сбор мусора и пыли возможен только с чистым фильтром и щёткой.
- Перед использованием пылесоса убедитесь, что корпус пылесборника правильно соединён с корпусом двигателя.
- Используйте пылесос непрерывно не более 30 минут, так как более продолжительное время работы может привести к снижению заряда аккумуляторной

батареи автомобиля.

Выбор насадок для очистки асадку выбрать в зависимости от загрязнения и поверхности, и вставить её в воздухозаборное отверстие:

### 1. Без насадки.

Очистка нормально загрязненных текстильных поверхностей.

### 2. Щелевая насадка:

Очистка труднодоступных соединений, трещин и щелей.

### 3. Резиновая вставка

для всасывания жидкостей.

### Начало очистки

- Размотайте шнур питания и вставьте штекер в гнездо прикуривателя автомобиля.
- Включите пылесос выключателем.

**щелевая насадка**

- Вставьте переходник в воздухозаборное отверстие пылесоса.

**После уборки**

- Выключите пылесос выключателем и выньте штекер из гнезда прикуривателя автомобиля.
- Очистите фильтр.

**Техническое обслуживание пылесоса**

Рекомендуется после каждого использования пылесоса удалять из него пыль и мусор.

- Выключите пылесос выключателем и выньте штекер из гнезда прикуривателя автомобиля.  
Держите пылесос за ручку, корпусом двигателя вверх.  
Нажмите кнопку фиксации на корпусе пылесборника и отсоедините пылесборник от корпуса двигателя.  
Выньте фильтр и удалите пыль и мусор.

**Внимание!**

Запрещается промывать корпус пылесборника водой, допускается только сухая чистка пылесборника.

- Возьмите фильтр и очистите его от мусора и пыли
- Вставьте фильтр в корпус пылесборника.
- Состыкуйте корпус пылесборника и корпус двигателя.
- Одновременно нажмите на кнопку фиксации на корпусе пылесборника  
Отпустите кнопку фиксации (щелчок).

**Чистка фильтра водой**

Следите за чистотой фильтра, поскольку от этого зависит эффективность работы пылесоса, проводите чистку фильтра не менее трёх-четырёх раз в год, а при сильном засорении – чаще. В пылесосе используется фильтр, редназначенный для многократной чистки.



## Снимите корпус пылесборника и извлеките фильтр.

- Очистите фильтр от мусора и промойте под струей тёплой воды.
- Тщательно просушите фильтр перед установкой в корпус пылесборника.

## Внимание!

- Не используйте для мытья фильтра посудомоечную машину.
- Не используйте для сушки фильтра фен или другие нагревательные приборы.

## Корпус пылесоса

- Протирайте корпус пылесоса влажной мягкой тканью.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса пылесоса.
- Запрещается использовать для чистки поверхности пылесоса растворители и абразивные чистящие средства.

## Хранение пылесоса

Снимите насадки с пылесоса и храните чистый пылесос совместно с этой инструкцией по использованию в сумке - оригинале

## Технические характеристики

Электропитание:	ДС-12 В
Ватт:	60 Вт
Длина шнура:	4,0 м
Громкость:	75 дБ
Давление всасывания:	12 mmHg
Емкость пылесборника:	480 ml
влагоёмкость:	160 ml

**Только для стран ЕС**

С даты переобразования европейской директивы 2002/96/ЕС в национальное законодательство действует следующее:

Электрическое и электронное оборудование не может быть утилизировано вместе с бытовыми отходами. Потребитель обязан по закону вернуть электрическое и электронное оборудование в конце своей службы продавцу, или официальным точкам сбора электропредметов.

Детали регулируются соответствующим законом каждого государства. Символ на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке указывает на это постановление.

Утилизацией или другими формами использования старых устройств, вы можете внести важный вклад в защиту окружающей среды.

- Технические изменения и недостатки исправляются без уведомления.



# Garantie / warranty / Гарантийный

Wir danken Ihnen für den Erwerb dieses alca-Qualitätserzeugnisses. Alle alca-Erzeugnisse werden nach höchsten technischen sowie gesetzlichen Standards entwickelt, hergestellt und unterliegen einer ständigen, strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät trotzdem nicht zu Ihrer Zufriedenheit funktionieren, so bedauern wir dies sehr. Bitte wenden Sie sich mit diesem Dokument an Ihr Fachgeschäft, um Kontakt mit unserem lokalen Servicepartner aufzunehmen. Garantieansprüche gelten nur innerhalb der gesetzlichen Frist ab Kaufdatum. Sie müssen unverzüglich erhoben werden und sind ausschließlich beschränkt auf Reparatur bzw. Austausch des Erzeugnisses. Bei unsachgemäßer Behandlung oder Nichtbeachtung der Bedienanleitung erlöschen sämtliche Garantieansprüche.

Thank you for having purchased this alca-quality product. All alca-products are developed and manufactured according to highest technical and legal standards with permanent quality control. We would sincerely regret, in case this product should not function accurately. Please contact your dealer to find out our local service partner. Any warranty claims are only valid within the legal warranty period starting from the purchase date. They should be declared without delay and are strictly limited to repairing or replacing of the product. Warranty immediately becomes invalid in case of misuse or non-compliance of the instruction manual.

Благодарим Вас за покупку нашего высококачественного товара alca. Вся продукция alca разрабатывается по самым высоким техническим и законодательным стандартам, и находятся под строгим и постоянным контролем качества. Если это изделие все же не работает должным образом, то мы очень об этом сожалеем. Пожалуйста, обратитесь с этим документом к дилеру, чтобы войти в контакт с нашим партнером сервиса по месту покупки. Гарантия распространяется только в пределах установленного законом срока с момента покупки товара. Вы должны сразу указать Ваши претензии, и тем самым возможен будет ремонт или замена изделия. Гарантийный ремонт не производится, если претензии на товар возникли в результате неправильного обращения с ним или несоблюдения инструкции по эксплуатации.



# Garantie / warranty / Гарантийный

Art.-Nr. / art.-n° / Номер артикула.....

Serien-Nr. / serial-n° / серийный номер.....

Funktionsstörung / dysfunction /  
неисправность.....

Kaufdatum / purchase date /  
дата покупки.....

Kaufadresse / shop address /  
адрес магазина.....

Stempel / stamp / печать.....



# Konformitätserklärung/ Declaration of conformity

Wir, We: alca germany automotive gmbh, Gewerbestr. 11 DE-15859  
Storkow

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the product

Typ/Type: Hochleistungs-Staubsauger 12 V nass/trocken

Modellnummer/ Model number: 222000

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en)  
oder normativen Dokument(en) übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the following  
standard(s) or other normative document(s).

EMC / EMV              2014/30/EU

EN 50498:2011-04

EN 55014-1:2018-08

EN 55014-2:2016-01

Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie(n):

Following the provisions of Directive(s):

EMC / EMV              2014/30/EU

Storkow, Date: 29.01.2019

Ort und Datum der Ausstellung

Place and date of issue



Notiz / note / примечание

